

France-Créteil: Typing services
OJ S 118/2023 21/06/2023
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: université Paris-Est Créteil
National registration number: 19941111700013
Postal address: 61 avenue du général De Gaulle
Town: Créteil Cedex
NUTS code: FR107 Val-de-Marne
Postal code: 94010
Country: France
E-mail: Marches.publics@u-pec.fr
Telephone: +33 145171234

Internet address(es):

Main address: <http://www.u-pec.fr>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise>.

[EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2326709&orgAcronyme=f2h](https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise>.

[EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2326709&orgAcronyme=f2h](https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise)

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Etablissement public à caractère scientifique et professionnel

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

services linguistiques (prestations de transcription, de rédaction de comptes rendus d'instances, de traduction et de copy-editing)

Reference number: 2023PFSERVLING

II.1.2. Main CPV code

79551000 Typing services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

le présent accord-cadre a pour objet la réalisation de prestations de services linguistiques de transcription, de rédaction de comptes rendus d'instances, de traduction et de copy-editing pour l'université Paris-Est Créteil (Upec)

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 320 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

services de transcription [(Rédaction de comptes rendus des instances et transcription de tout support (vidéo, audio, ?)]
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79551000 Typing services, 79550000 Typing, word-processing and desktop publishing services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR107 Val-de-Marne
Main site or place of performance: upec (Département 94,93,77)

II.2.4. Description of the procurement

services de transcription [(Rédaction de comptes rendus des instances et transcription de tout support (vidéo, audio, ?)]

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 160 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
1 an renouvelable tacitement 3 fois

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

services de traduction de documents (administratif, scientifique, académique...) et d'interprétariat
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79530000 Translation services, 48740000 Foreign language translation software package

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR107 Val-de-Marne
Main site or place of performance: upec (Département 94,93,77)

II.2.4. Description of the procurement

services de traduction de documents (administratif, scientifique, académique...) et d'interprétariat

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 80 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
1 an renouvelable tacitement 3 fois

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

services de relecture (copy-editing) de documents administratifs, scientifiques, académiques.
Lot No: 3

II.2.2.

Additional CPV code(s)

79552000 Word-processing services, 48740000 Foreign language translation software package

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Main site or place of performance: upec (Département 94,93,77)

II.2.4. Description of the procurement

services de relecture (copy-editing) de documents administratifs, scientifiques, académiques.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 80 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

1 an renouvelable tacitement 3 fois

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section IV: Procedure**

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 3
In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

accord-Cadre à bons de commande avec 3 titulaires attribués sur la défaillance ou l'incapacité du précédent titulaire à exécuter les prestations (Voir les conditions précisées dans le Dce)

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 18/07/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 4 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 18/07/2023 Local time: 12:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

le marché est renouvelable à l'issue des 48 mois

VI.3. Additional information

les montants estimés, indiqués dans le présent avis, sont les montants maximums du marché et/ou des lots

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: tribunal administratif de Melun

Postal address: 43, rue du Général de Gaulle

Town: Melun

Postal code: 77000

Country: France

E-mail: Grefte.ta-melun@juradm.fr

Telephone: +33 160566630

Fax: +33 160566610

Internet address: <http://Melun.tribunal-administratif.fr/>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: ccira

Postal address: 5 rue Leblanc

Town: Paris

Postal code: 75911

Country: France

E-mail: Ccira@paris-idf.gouv.fr

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: tribunal administratif de Melun

Postal address: 43, rue du Général de Gaulle

Town: Melun

Postal code: 77000

Country: France

E-mail: Grefte.ta-melun@juradm.fr

Telephone: +33 160566630

Internet address: <http://Melun.tribunal-administratif.fr/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/06/2023